

**IT** -> Come ATTIVARLO

(per aggiungerlo a un impianto esistente, senza accedere al ricevitore. Escluso RBE4RC)

- 1 - Premere il tasto di un trasmettitore già memorizzato, fino a quando (~15") il Led rimane acceso;
- 2 - Entro 20", premere un tasto del trasmettitore da aggiungere. Attendere 20" prima di usarlo! Ripetere 1 e 2 per tutti i trasmettitori da aggiungere (fino a un massimo di 25 per ricevitore).

## -&gt; Per un NUOVO IMPIANTO

CONSULTARE LA DOCUMENTAZIONE DEI RICEVITORI RE432RC, RBE4RC\* O DELLA SCHEDINA AF43SR.

\* ANCHE PER ATTIVARLO.

**FR** -> Comme l'ACTIVER

(pour l'ajouter à une installation déjà présente, sans accéder au récepteur. Exclu RBE4RC)

- 1 - Appuyez sur la touche d'un émetteur déjà en mémoire, jusqu'à ce que (~15") la Led reste allumée ;
  - 2 - Dans les 20", appuyez sur une touche de l'émetteur à ajouter. Attendez 20" avant de l'utiliser !
- Répétez les points 1 et 2 pour tous les émetteurs à ajouter (jusqu'à 25 maximum par récepteur).

## -&gt; Pour une NOUVELLE INSTALLATION

CONSULTEZ LA DOCUMENTATION DES RECEPTEURS RE432RC, RBE4RC\* OU DE LA CARTE AF43SR.

\* MEME POUR LE METTRE EN SERVICE.

**ES** -> Como ACTIVARLO

(para agregarlo a una instalación ya existente, sin acceder al receptor. Excluido RBE4RC)

- 1 - Apretar la tecla de un emisor ya memorizado hasta cuando (~15") el Led queda encendido;
  - 2 - En 20", apretar una tecla del emisor a agregar. ¡Esperar 20" antes de usarlo!
- Repetir 1 y 2 para todos los emisores a agregar (hasta un máximo de 25 por receptor).

## -&gt; Para una NUEVA INSTALACIÓN

CONSULTAR LA DOCUMENTACIÓN DE LOS RECEPTORES RE432RC, RBE4RC\* O DE LA TARJETA AF43SR.

\* TAMBIÉN PARA ACTIVARLO.

**EN** -> How to ACTIVATE IT

(to add it to an existing installation, without accessing to the receiver. RBE4RC excluded)

- 1 - Push the key of a transmitter that has already been stored, until the LED stays on (~15");
- 2 - Push a key of the transmitter to add within 20". Wait 20" before starting using it! Repeat 1 and 2 for the transmitter to add (up to 25 transmitter per receiver).

## -&gt; For NEW SYSTEMS

CHECK THE DOCUMENTATION OF THE RE432RC, RBE4RC\* RECEIVERS OR OF THE AF43SR CARD.

\* ALSO IF YOU HAVE TO ACTIVATE IT.

**DE** -> INBETRIEBNAHME

(zusätzlich zu einer schon bestehenden Anlage, ohne Zugang zum Empfangsgerät. Ausgenommen RBE4RC)

- 1 - Den Taster eines schon eingespeicherten Handsenders drücken, bis (nach 15 Sek.) die Diode an bleibt;
  - 2 - Innerhalb von 20 Sek. einen Taster des zusätzlichen Handsenders drücken. Erst nach 20 Sek. verwenden!
- 1 und 2 für alle zusätzlichen Handsender (bis max. 25 pro Empfangsgerät) wiederholen.

## -&gt; Für eine NEUE ANLAGE

GEbrauchsanweisung der empfangsgeräte RE432RC, RBE4RC\* oder der steuerung AF43SR konsultieren.

\* AUCH UM IHN ZU AKTIVIEREN.

**NL** -> Hoe PROGRAMMEREN

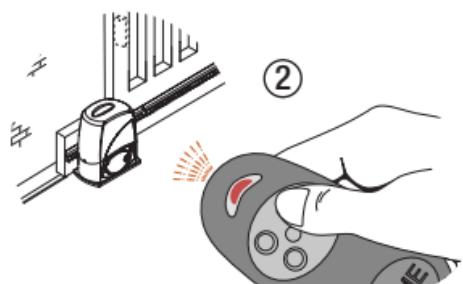
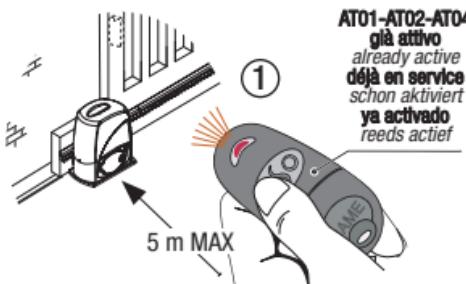
(om toe te voegen aan geïnstalleerde systemen, zonder de ontvanger te gebruiken. Exclusief RBE4RC)

- 1 - Druk (~15") op de toets van een reeds geprogrammeerde zender totdat het lampje blijft branden;
  - 2 - Druk binnen de 20", op de toets van de zender die u moet toevoegen. Wacht 20" voordat u deze zender gebruikt!
- Herhaal 1 en 2 voor alle zenders die u moet toevoegen (tot maximum 25 per ontvanger).

## -&gt; Voor een NIEUWE INSTALLATIE

RAADPLEEG DE DOCUMENTATIE VAN DE ONTVANGERS RE432RC, RBE4RC\* OF VAN DE PRINTKAART AF43SR.

\* OOK OM TE ACTIVEREN.





**IT** GIÀ CODIFICATO!: per ogni tasto viene memorizzato di serie un codice diverso tra oltre 4 miliardi di combinazioni possibili.  
 Premere e scorrere per aprire.

**⚠** Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

**EN** ALREADY CODED!: more than 4 billion possible codes are available for each key.  
 Press and slide to open.

**⚠** Please always make sure you dispose of used batteries in compliance with current rules.

**FR** DÉJÀ CODIFIÉ ! : pour chaque touche un code différent parmi plus de 4 milliards de combinaisons possibles est mis en mémoire de série.

Appuyer et faire défiler pour ouvrir.

**⚠** Recycler les piles usées conformément aux normes en vigueur.

**DE** VORKODIERT!: für jeden Taster wird serienmäßig ein unterschiedlicher Code (von über 4 Mrd. möglichen Kombinationen) gespeichert.

Zum Öffnen hier drücken und schieben.

**⚠** Die verbrauchten Batterien nach den geltenden Richtlinien entsorgen.

**ES** ¡YA CODIFICADO!: para cada tecla se memoriza de serie un código diferente entre más de 4 millares de combinaciones posibles.  
 Oprimir y desplazar para abrir.

**⚠** Elimine las baterías agotadas según las normas vigentes.

**NL** REEDS GEPROGRAMMEERD: voor elke toets wordt standaard een andere code opgeslagen, één van de meer dan 4 miljard mogelijke combinaties.

Openmaken en verschuiven om te openen.

**⚠** Verwijderen de lege batterijen volgens de geldende wetgeving.

<b>assorbimento in trasmissione</b> <i>current draw in action</i>	<b>frequenza</b> <i>frequency</i>
<b>consumption en transmission</b> <i>Verbrauch beim Senden</i>	<b>fréquence</b> <i>Frequenz</i>
<b>consumo en transmisión</b> <i>Verbrauch bij zenden</i>	<b>frecuencia</b> <i>frequentie</i>

max 12 mA

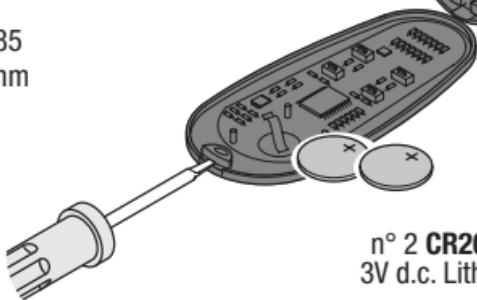
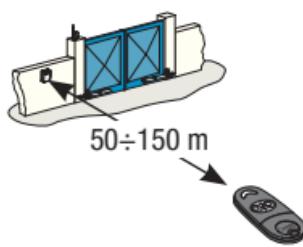
433.92 MHz

22 g

-20°C 55°C



40 x 85  
x 12 mm



n° 2 CR2016  
3V d.c. Lithium

